

## Sieć Ochronna (Safety Network)

Istotną część celów ochronnych stanowi znalezienie sieci ochronnej, którą tworzą ważne dla Ciebie osoby: dziadkowie, ciotce, wujkowie i bliscy przyjaciele, którzy zadbają o Ciebie, kiedy będziesz ich potrzebować.

## Plan Ochronny (Safety Plan)

W razie potrzeby, pracownik socjalny sporządzi razem z Tobą, Twoją rodziną i siecią ochronną plan przedstawiający działania, które każdy z nich powinien podjąć, aby zapewnić Ci bezpieczeństwo.

Następnie, podczas regularnych wspólnych spotkań, będziemy sprawdzać, jak działa plan. Kiedy wszystkie cele zostaną zrealizowane, można zamknąć sprawę.

## Jak pracownik socjalny może mi pomóc?

- Pomaga zapewnić Ci bezpieczeństwo;
- Wysłuchuje Cię i rozmawia z Tobą w dogodnym i komfortowym miejscu;
- Pomaga w zastanowieniu się nad dobrymi i złymi rzeczami, jakie wydarzyły się w Twoim życiu, a także nad Twoją przyszłością;
- Przekazuje zrozumiałe dla Ciebie informacje;
- Udostępnia podane przez Ciebie informacje innym tylko wtedy, gdy jest to konieczne; oraz
- Traktuje Ciebie i Twoją rodzinę z szacunkiem.

## Jak mogę skontaktować się z agencją Tusla?

Dokładamy wszelkich starań, aby jak najlepiej wykonywać naszą pracę oraz zapewnić Tobie i Twojej rodzinie bezpieczeństwo. Jeśli jesteś zadowolony/zadowolona z naszych usług, powiedz o tym swojemu pracownikowi społecznemu.

Jeżeli uważasz, że możemy pracować jeszcze lepiej, porozmawiaj ze swoim pracownikiem socjalnym lub jego przełożonym – Kierownikiem Zespołu (Team Leader). Poniżej znajdują się ich numery telefonów.

Imię i nazwisko oraz nr tel.  
pracownika socjalnego:

\_\_\_\_\_

Imię i nazwisko oraz nr tel.  
Kierownika Zespołu:

\_\_\_\_\_

Jeżeli nie udało Ci się uzyskać pomocy, możesz skontaktować się z Zespołem Tusla ds. Uwag i Skarg (Tusla Feedback and Complaints team) poprzez:

E-mail: [tellus@tusla.ie](mailto:tellus@tusla.ie)

Telefon: **01 7718500** (9.00-17.00, od poniedziałku do piątku)

SMS: **086 014 2775**.

# TUSLA

An Ghníomhaireacht um  
Leanaí agus an Teaghlach  
Child and Family Agency

## Informacje dla młodzieży

signs  
OF  
safety®

## Kim jesteśmy i co robimy?

Tusla to Agencja ds. Dziecka i Rodziny w Irlandii. Współpracujemy z dziećmi, młodzieżą i ich rodzinami, aby mieć pewność, że są bezpieczne i zadbane.

Nasi pracownicy socjalni współpracują z dziećmi, młodzieżą i ich rodzinami, kiedy istnieje obawa, że dzieje im się krzywda, nie czują się bezpieczne lub nie mają zapewnionej odpowiedniej opieki.

## Jak pracownik socjalny może mi pomóc?

Jeżeli istnieje obawa o Twoje bezpieczeństwo i dobro, pracownik socjalny musi uzyskać obraz Twojego życia oraz rodziny. W tym celu, **porozmawia** z Tobą i wszystkimi ważnymi dla Ciebie osobami:

- braćmi i siostrami;
- mamą i tatą;
- innymi członkami rodziny; oraz
- osobami, które mogą dobrze znać Ciebie i Twoją rodzinę, np. nauczycielami, lekarzami i pielęgniarkami środowiskowymi.

## Co pracownik socjalny dla mnie robi?

Uważamy, że rozmowa z dziećmi i młodzieżą jest niezwykle istotna. Chcemy Cię wysłuchać, poznać Twoje obawy, dowiedzieć się, co sprawia, że jesteś szczęśliwy/szczęśliwa i co musiałoby zmienić się w Twojej rodzinie, żebyś poczuł/poczuła się bezpiecznie.

Pracownik socjalny porozmawia z Tobą o dobrych i złych rzeczach, które wydarzyły się w Twoim życiu. Pomoże to w zapewnieniu Ci bezpieczeństwa i upewnieniu się, że masz wpływ na decyzje oraz plany.

Agencja Tusla wprowadziła nowy sposób współpracy z rodzinami, w których bezpieczeństwo i dobro dziecka lub nastolatka/nastolatki jest zagrożone. Jest to program „Signs of Safety”.

## Czym jest program „Signs of Safety”?

Program ten daje pewność, że **Twoje zdanie** i zdanie mamy, taty, opiekunów oraz dalszej rodziny (lub bliskich przyjaciół rodziny) stanowi część rozwiązania. Wspólnie sporządza się plan, który ma zapewnić Ci bezpieczeństwo, nawet wtedy, gdy sytuacja w domu będzie trudna.

## O co zapyta mnie pracownik socjalny?

Pracownik socjalny zada Ci wiele pytań, aby pomóc Ci zastanowić się nad tym, co dzieje się w Twoim życiu.

Pracownik socjalny zapyta:

- o dobre rzeczy w Twoim życiu;
- czego się obawiasz;
- co chciałbyś/chciałabyś zmienić na lepsze; oraz
- kto powinien dowiedzieć się o dobrych czasach i poznać Twoje obawy.

Jednym z najważniejszych pytań będzie **pytanie skalujące**, jak to przedstawione poniżej.

Pracownik socjalny poprosi, abyś określił/określiła swoje bezpieczeństwo w skali 1-10.

0 oznacza, że czasami nie czujesz się bezpiecznie i nie ma nikogo, do kogo mógłbyś/mogłabyś się zwrócić o pomoc.

10 oznacza, że nawet jeśli sytuacja w domu bywa stresująca, zawsze czujesz się bezpiecznie i zawsze jest ktoś, z kim możesz porozmawiać o swoich obawach.

## Wykaz Zagrożeń (Danger statement)

Kiedy pracownik socjalny pozna wszystkie obawy, razem z Twoimi rodzicami przygotuje Wykaz Zagrożeń, który pokazuje, co złego może się wydarzyć, jeśli nic się nie zmieni.

## Cel Ochronny (Safety Goal)

Cel Ochronny opisuje, co musi się wydarzyć i zmienić, aby mieć pewność, że zawsze jesteś bezpieczny/bezpieczna, szczególnie w trudnych sytuacjach życiowych.